FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

123 — ~~85~~ 84

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province Ontario — District No. 123 Rainy River — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 48 — {in / dans} — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 3 — 5101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John P. Wright — Western Angle — {Enumerator. / Recenseur.}

Dwelling House	Family Household	Name of each person in family, inmate(s) or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Indian reserve or settlement, and name of institution if in it.)	Sex	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or single.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada.	Year of naturalization.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment (other than chief occupation or trade, if any).	Employer.	Employee.	Working on own account.	Wage earners who were unable to work at their usual employment during any portion of the year.	Weeks employed in 1910 at other employments.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Rate of wages per hour for chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other employments.	Total earnings in 1910 from other sources (rents, etc.)	Sum of amounts not under chief occupation.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Loss of insurance on wage-earner.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Can speak English.	Can speak French.	Can speak other languages.	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					GAINS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMES	
Demeure.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang dans les cités. Réserve ou établissement pour les sauvages et nom de l'institution si l'on y est.) Rue et No. de la maison dans la cité, la ville ou le village. (Si dans une cité.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou pensionnaire.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier province ou territoire.)	Date de l'immigration au Canada.	Date de la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire (autre que l'emploi principal ou le métier).	Patron.	Ouvrier.	Travailleur à son compte.	Ouvriers qui, pendant une partie de l'année, ont été incapables de travailler.	Nombre de semaines à l'emploi en 1910, autre que l'emploi principal.	Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant d'autres sources (loyers, etc.)	Total des montants non compris sous l'emploi principal.	Sur la vie.	Contre accidents ou maladie.	Sur le salaire.	Mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langues : connaissance parlée.	Langues : connaissance parlée.	Langues : connaissance parlée.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	42	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Nawatinakeke	Long Sault	M	Head	M			50	O			Ojibbeway	Indian	Pagan		Nil																No	No	Ojibbeway			
		Pashaneke	"	F	Mother	M			52	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
2	2	Wachbird Edward	"	M	Head	M			53	O			"	"	Anglican		4-0-21				7.00												No	No	"			
		" Sarah	"	F	wife	M			40	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
		" Walter	"	M	Son	S			19	O			"	"	"		Nil																No	No	"			
		" Gilbert	"	M	Son	S			11	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
3	3	Ogwanajakeek	"	M	Head	S			42	O			"	"	Pagan		Nil																"	"	"			
		Maw on Gyoshack	"	F	Sister	S			32	O			"	"	"		Nil																No	No	"			
4	4	Nawe chaquamoose	"	M	Head	M			60	O			"	"	"		4-0-21				7.00												"	"	"			
		Esenaquam	"	F	wife	M			55	U.S.A		Yes	"	"	"		Nil																"	"	"			
5	5	Ombawequalong	"	M	Head	M			31	O			"	"	"		7-0-21				7.00												Yes	Yes	"			
		Maqua wanakudook	"	F	wife	M			20	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
		Pakenna cabowiske	"	F	Daughter	S			15	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
		Mercelline Jane	"	M	Son	S			8	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
	6	Pashaquawenin	"	M	Head	S			28	O			"	"	"		4-0-21				7.00												No	No	"			
6	7	Nawanaconickashing	"	M	Head	M			29	O			"	"	"		4-0-21				7.00												"	"	"			
		Fatah Groscheke	"	F	wife	M			32	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
		Mah Kigobawicke	"	F	Daughter	S			6	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
		Nibaquamah peek	"	F	Daughter	S			1	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
7	8	Spence Shegobeth	"	F	Head	W			48	O			"	"	Anglican		Nil																"	"	"			
8	9	Mc Donald Minnie	"	F	Head	M			40	O			"	"	"		Nil																"	"	"			
		Hyland Lizzie	"	F	Daughter	S			15	O			"	"	"		Nil																"	"	"			

AN 191